

## Deutsche Auswanderung nach Australien 1849-1851

Von Karl Werner Klüber

Deutschlands Auswanderungskontingent nach Australien erreicht an zahlenmäßiger Stärke zwar das englische bei weitem nicht, ist aber kraft seiner Qualität für diesen jüngsten Erdteil von besonderer Bedeutung. Schon sein Name weist auf Österreich (Austria) hin, nach dessen Haus Habsburg der Seefahrer *de Queiros* als Diener von dessen spanischem Zweig 1606 den Erdteil benannte. Zuvor waren bereits als Begleiter *Fernando de Magelhaens* die Deutschen *Hans Barge* und *Hans Aleman* 1521 dicht an ihm vorbeigesegelt, ebenso zweihundert Jahre später der 1701 in Rostock geborene deutsche Seesoldat *Carl Friedrich Behrens*. *James Cook* begleitete auf seinen drei berühmten Reisen in die Südsee die deutschen Naturforscher *Johann Reinhold Forster* (\* Dirschau 22. 10. 1729, † Halle a. S. 9. 12. 1798) und dessen Sohn *Georg* (\* Nassenhuben bei Danzig 26. 11. 1754, † Paris 11. 1. 1794). Weniger bekannt ist *Heinrich Zimmermann* aus Wiesloch in Baden, der *Cooks* dritte Fahrt mitmachte und 1781 einen wertvollen Reisebericht im gleichen Jahre und bei dem gleichen kurfürstlich pfälzischen Buchhändler *Christian Friedrich Schwan* (\* Prenzlau 12. 12. 1733, † Heidelberg 29. 6. 1815) in Mannheim veröffentlichte wie der junge *Schiller* seine „Räuber“. Selbst der englische Kapitän *Arthur Philipp* (\* London 11. 10. 1728), der 1798 die englische Strafkolonie Sydney in Australien gründete, war deutschen Stammes. *Kotzebues* und *Chamissos* Reise 1816-1818 ist zu bekannt, um näher beschrieben zu werden. Nur der deutsche Entdecker *Friedrich Wilhelm Ludwig Leichhardt* (\* Tretatsch bei Beeskow 21. 10. 1813) soll noch genannt werden, der durch seine Reisen ins Innere des Kontinents diesen für eine spätere Besiedelung erschloß und 1848 dort in der Gegend des Flinderflusses verschollen ist.

Zuvor sollen schon 1836 von der Regierung in Neusüdwaales rheinhessische Winzer aus Hattenheim angeworben worden sein, denen im gleichen Jahr ein unruhiger lutherischer Pfarrer, *August Ludwig Christian Kavel*, mit seiner ganzen Gemeinde Klemzig in Brandenburg als Siedler folgte, von deren Schiff „Prinz Georg“ damals die *Adelaiders* Zeitung nur zu berichten wußte, wieviel Branntwein und Material es angelandet habe, ohne die 178 Altlutheraner aus Deutschland überhaupt zu erwähnen. Die erschienen damals nicht so wichtig! Immerhin waren es alles Freie und keine Sträflinge. Die Siedlungen Klemzig, Hahndorf, Lobetal und Herrgott in Südastralien bestehen noch heute, wenn auch die Australiendeutschen ihre Sprache und Eigenart nicht so rein in der überwiegend englischen Umgebung bewahren konnten wie in Kanada oder Südamerika.

Doch nicht von diesen ersten deutschen Siedlern soll heute hier berichtet werden, sondern von der zweiten Welle, die vor allem von den Kupfer-, Blei-, Silber- und besonders Goldfunden ab 1846 ausgelöst wurde. Die „Allgemeine Auswanderungs-Zeitung“ berichtete in ihrer Nummer vom 20. 10. 1846 aus Adelaide, daß die dortigen Kupferminen jetzt Erze von 87 % lieferten und daß sechs Klafter tief ein Gang mit gediegenem Gold in brauner Erde, vom Kupfer getrennt, aufgefunden worden sei, der schon 1/2 Unze reines Gold pro Zoll liefere. Die Einwanderung sei daher in stetem Zunehmen begriffen, und seit zehn Jahren seien schon 25 000 Europäer eingewandert, von denen ein Fünftel Deutsche seien. So habe denn die Regierung in den letzten drei Monaten auch schon einen Überschuß von 3000 Pfund erzielt, was

für eine so junge Kolonie ein Beispiel ohnegleichen sei. Keine Wunder, daß das Wörtchen „Gold“ sogleich einen Run auslöste, der vielfach mit Enttäuschungen endete. So berichtet die gleiche Zeitung in ihrer Nummer vom 14. 3. 1850 von einer Aufsehen erregenden Beschwerde deutscher Auswanderer, die am 23. August 1849 den Hamburger Hafen auf dem mecklenburgischen Schiff „Prebislaw“ mit dem Ziel Australien verlassen hatten, aber schließlich in Rio de Janeiro an Land gegangen waren und eine bittere Klageschrift veröffentlicht hatten, die sich gegen die Hamburger Expedienten, die Schiffsmakler *Knorr* und *Janssen*, richtete, aber auch gegen den Kapitän *J. H. Niemann*, und Überladung des Schiffes sowie verdorbenen Proviant als Hauptklagepunkte anführte. Es heißt in der Meldung weiter: „Eine lange Namenliste der Beschwerdeführenden — fast lauter Norddeutsche — ist mit abgedruckt.“ Ihre Wiederauffindung würde den Bestand an Hamburger Auswandererprotokollen wünschenswert bereichern, denn diese sind erst seit 1850 erhalten. Die „Prebislaw“ lief erst am 14. 4. 1851 unter dem gleichen Kapitän wieder mit Auswanderern, diesmal aber nach New Orleans, aus.

1849 trat nun die bedeutende Hamburger Reederei *Johann César Godeffroy* mit Firmen in Melbourne und Adelaide, 1850 mit Sydney in Verbindung. Es kam zur Eröffnung der Linienschiffahrt nach Australien durch die Reederei, von der *Gallois* in „Hamburgs neueste Zeitung“ von 1850, S. 349, schreibt: „Unsere bedeutendsten Rheder *J. C. Godeffroy & Sohn* gedachten durch Erbauung des größten Schiffes (*Peter Godeffroy*) und 15 anderen großen Schiffen eine regelmäßige Paketfahrt zwischen Australien, Chile und Californien zu errichten.“ Eine Anzeige der Reederei in der „Allg. Auswanderungs-Zeitung“ vom Januar 1850 wirbt bereits um Auswanderer nach Port Adelaide, Melbourne und Sydney, sowie Valdivia in Chile und San Francisco in Kalifornien und führt ihren Flottenpark an Auswandererschiffen an: „*Peter Godeffroy*“ (Kapitän *Cramer*, 1050 Tons), „*César Godeffroy*“ (*Behn*, 1040), „*Emmy*“ (*J. H. O. Meyer*, 910), „*Australia*“ (*Sleebokum*, 800), *Alfred*“ (*Decker*, 700), „*Sophie*“ (*Wildken*, 620), „*Victoria*“ (*J. Meyer*, 550), „*Docken huden*“ (*F. Meyer*, 500), „*Steinwärders*“ (*Müller*, 500), „*Alfred*“ (*Dau*, 450) und „*Susanne*“ (*Müller*, 350). Tatsächlich lohnte sich dieser große Einsatz, denn die Nachricht von neuen, größeren Goldfunden bei Victoria vom 12. 2. 1851 bewog in jenen unruhigen, für Deutschland hoffnungslosen Zeiten zahllose Deutsche zur Auswanderung nach dem fremden, unbekanntem Erdteil, wo das Gold buchstäblich im Sande oder auf dem Grunde der Flüsse liegen sollte, man brauchte es nur aufzuheben. Immerhin galten wenigstens die *Godeffroy*-Schiffe als vorbildlich, und bald wurde auch der Auswandererstrom in geregeltere Bahnen gelenkt und vor allem Schäfer, Landwirte, Weinbauern und Bergknappen angeworben. Von der Fahrt eines solchen Auswandererschiffes ist ein „Seereise-Tagebuch von Hamburg nach Sydney in Australien im Jahre 1852“ in einem „Rathgeber und Reisehandbuch“ veröffentlicht, das die Überfahrt des Schiffes „*César Godeffroy*“ anschaulich schildert, das am 9./10. August 1852 von Hamburg unter Kapitän *Heinrich Behn* nach Sydney ausgelaufen war.

Im folgenden sollen die Passagierlisten der Auswandererschiffe veröffentlicht werden, die in den Jahren 1850 und 1851 den Hamburger Hafen mit dem Ziel Australien verließen. Sie bieten reiches, bisher unveröffentlichtes Material über die Auswanderer, ihre Namen, Berufe und Herkunftsorte. Da die ältesten Jahrgänge 1850-1855 der Hamburger Auswandererprotokolle nur in einer registerähnlichen, alphabetischen zeitgenössischen Abschrift erhalten sind, mußten die Passagierlisten durch Zusammen-suchen rekonstruiert werden.



I. Schiff 13, Bark „Sophie“, Reederei Godeffroy-Hamburg, Kapitän Matthias Wilcken, am 25. 4. 1850 nach Por: Adelaide und Melbourne: 62 Einträge, 72 Angehörige = 134 Passagiere.

Ahrens, F. W. A., Landmann, aus Grabow. — Bisse, Georg, Landmann, sowie Eva, Hans, Maria, Elisabeth u. Anna, aus Gernschwald. — Bohm, J. C., Schuhmacher, aus Hamburg. — Bostelmann, O. H., Kutscher, aus Hamburg. — Bandt, Louis, Müller, sowie Adelheid u. 2 Kinder Richard u. Anna, aus Pommern. — Bloch, Carl Joachim, Tischler, aus Holstein. — Bukle, Adolph, Maurer, aus Hamburg. — Baiseler, Christiane, aus Schmiegel. — Bohmsack, Joh. J., Landmann, aus Neuhof in Mecklenburg. — Bergmann, Bertha, aus Neukirch in Preußen. — Courvoisier, Georg, aus Preilack. — Claß, Eugen, Landmann, aus Metzdorf. — Clasohn, Joachim H. sowie Elisabeth u. Johann Joachim, aus Schlagsdorf in Mecklenburg. — Damcke, Carl, Schäfer, sowie Frau Anna u. Kind Anna, aus Bobersberg in Preußen. — Domani, Martin, Landmann, aus Gnadhausen. — Degner, Johann, Landmann, sowie Wilhelmine u. Kind Carl, aus Wismar. — Fiedler, Ernst, Förster, sowie Wilhelmine u. 4 Kinder Friedrich Ernst, Marie, Carl u. Rudolph, aus Zittitz. — Fröde, Georg, Bäcker, aus Tirschtiegel. — Funck, Georg, Tischler, sowie Henriette, aus Hamburg. — Groch, Elise, aus Preilack. — Gerdt, Johann, Schäfer, sowie Friederike, Carl, Sophie, Friedrich u. Johann, aus Kiel. — Gassau, J. G., Landmann, sowie Anna u. Maria, Witwe, u. Elise u. Friedrich, Kind, aus Turnow. — Groth, Carl, Kaufmann, aus Damshagen. — Gebert, Johann, Landmann, sowie Elisabeth u. 4 Kinder, aus Wismar. — Hoffmann, Johanna, aus Bilau. — Hirdeß, Johannes, Cigar-enfabrikant, sowie Amalie, aus Cassel. — Hofrichter, Joseph, Maurer, aus Kanth. — Hoffmann, Carl, Kaufmann, aus Brandenburg. — Hirschberg, Abraham, Kaufmann, aus Nauen in Preußen. — Хан-етманн, Catharina u. Kind Maria, aus Hamburg. — Haeseler, Dorothea S., aus Hamburg. — Hirdes, Elisabeth, aus Cassel (s. o.: Hirdeß). — Harmsen, H. A. sowie Frau u. Kinder, aus Oldenburg in Oldenburg. — Jahncke, Ludwig, Tingeler (?), aus Zurow. — Kokegei, J. C., Schäfer, sowie Maria Elisabeth, Johann Gottl. u. Caroline Louise, aus Bobersberg. — Koch, Friedrich, Kaufmann, aus Drochtersen. — Kurtze, Oswald, Kaufmann, aus Schwiebus. — Kreisler, Wilhelm, Landmann, sowie Wilhelmine, Laura u. Lina, aus Brilon in Preußen. — Klees, Anna, aus Oldenburg in Lauenburg. — Monzon, C. F. G., Maler, aus Berlin. — Müller, Johanna u. 2 Kinder Bertha u. Clotilde, aus Sommerfeld. — Petatz, Martin, Landmann, u. Johanna, aus Tauer. — Petow, Jacob, Schlachter aus Lübecke. — Pondt, Heinrich, Schuhmacher, sowie Wilhelmine, u. Johannes und Louis, beides Kinder, aus Hamburg. — v. Puttkammer, Militair, aus Kiel. — Pilz, Emilie, aus Crossen in Preußen. — Rother, Louise u. 2 Kinder Hermann u. Agnes, aus Bilau. — Rother, Carl, Maurer, sowie Caroline u. 4 Kinder August, Anna, Maria u. Carl, aus Prottschkenkayn. — Rackowsky, Franz, Schuhmacher, aus Wien. — Ring, August, Kupferschmied, aus Schwerin. — Reincke, Carl, Maurer, sowie Maria, aus Doberan in Mecklenburg. — Reinholz, Joachim, Maurer, sowie Juliane und 6 Kinder Francisca, Juliane, Emma, Fritz, Hermann u. Gustav, aus Restock. — Seker, Johanna, aus Bilau. — v. See, Christian, Schmied, aus Cröplin in Preußen. — Schneider, Caroline u. Pauline, aus Schmiegel. — Schiller, Heinrich, Schlosser, aus Rostock. — Terburg, Franz, Tischler, aus Brilon. — Wehlack, August, Töpfer, sowie Maria Dorothea u. 2 Kinder Maria Pauline u. Johann Gottlob, aus Bobersberg. — Weger, Ernst, Schmied, aus Dresden. — Wendt, H. S., Landmann, sowie Catharina u. Kind Louise, aus Rostock. — Wulf, Peter Heinrich, Kaufmann, aus Neumühlen in Holstein. — Weiser, Louise Auguste, aus Dresden.

II. Schiff 25, „San Francisco“, Hamburg, Kapitän C. R. Kramer, am 15. 6. 1850 nach Port Adelaide und Sydney: 69 Einträge, 166 Angehörige = 235 Passagiere.

Ahrenstein, Adolph, Kaufmann, sowie Sara u. Levy, David, Fanny u. Doris, Kinder, aus Hamburg. — Ahrenstein, Friedrich, Kaufmann, u. Auguste, aus Lippstadt. — Arnsberg, J. M., Kaufmann, aus Hamburg. — Becker, Friedrich A., Stellmacher, aus Leipzig. — Bandholz, Friedrich, Zimmermann, aus Kiel. — Binder, August, Maurer, aus Grenitz. — Braunack, Friedrich, Tuchmacher, sowie Frau u. 2 Söhne von 19 u. 30 Jahren, aus Tirschtiegel. — Eridisen, Johanna, aus Altona. — Findeisen, C. C., Lehrer, aus Markkleeberg. — Fischer, Christian, Schäfer, sowie Frau u. 3 Kinder von 3–6 Jahren, aus Osteritz. — Fromm, Gottl., Schneider, aus Millostow. — Gomalla, Mattes, Landmann, aus Ganrow. — Gassan, J., Landmann, sowie Maria u. Kind Elisabeth, aus Tornow. — Gormann, Joh., Landmann, sowie Frau u. 3 Kinder von 0–5 Jahren, aus Tornow. — Grabasch, Louise, aus Muschten. — Huppertz, Johann, Schuhmacher, sowie Frau u. 4 Kinder von 2–11 Jahren, aus Tauer. — Hemmerling, J. F., Landmann, sowie Frau u. 3 Kinder von 3–10 Jahren, aus Muschten. — Hübener, Gottl., Landmann, u. Frau Anna, aus Zirchau. — Hanel, Carl, Sattler, aus Libau. — Irmeler, Georg, Landmann, u. Frau Anna, aus Sawade in Preußen. — Irmeler, Friedrich, Landmann, u. Frau u. 3 Kinder von 0–9 Jahren, aus Sawade. — Коопманн, Gottlieb, Schneider, aus Wismar. — Kilian, Christian, Landmann, sowie Frau u. 4 Kinder von 3–7 Jahren, aus Tauer. — Kloke, Gottlieb, Stellmacher, sowie Frau u. 2 Kinder von 0–5 Jahren, aus Kay in Preußen. — Kurtze, Samuel, Zimmermann, sowie Frau u. Kind von 5 Jahren u. Säugling, aus Brausendorf. — Kaldkwitz, Wilhelm, Landmann, sowie Frau u. Tochter von 17 Jahren, aus Schmölen. — Koch, Michael, Schuhmacher, aus Kracau. — Lewels, Carl Johann, Destillateur, aus Hamburg. — Lehmann, Gottlob, Landmann, sowie Frau u. kleines Kind, aus Muschten. — Meyer, Wilhelm, Tischler, aus Zagajewitzky in Preußen. — Meinde, Johann, Landmann, aus Boitzenburg. — Müller, Johann, Schneider, sowie Julie u. Rosine u. 3 Kinder von 7–17 Jahren, aus Tirschtiegel. — Mattner, Gottfried, Landmann, sowie Frau u. 4 Kinder von 0–7 Jahren, aus Kay. — Meinje, August, Landmann, aus Müllerhausen. — Matidke, Samuel, Landmann, sowie Frau u. 3 Kinder von 7–11 Jahren, aus Schmölen. — Mathies, Catharina M., aus Hamburg. — Noack, Anna u. Anna, aus Ruben. — Noack, Johann, Landmann, sowie Anna u. Maria, 12 Jahre alt, aus Tauer. — Noack, Elisabeth u. 2jähriges Kind, sowie Martin, Landmann, aus Tauer. — Noack, Gottfried u. Gottlieb u. Anna, 6 Jahre alt, aus Tauer. — Nagel, Heinrich, Schneider, u. Louise, aus Bowitz. — Pätz, Gottlob, Schäfer, u. Frau Anna Rosina, aus Jany. — Pätz, Carl August u. Wilhelm Ernst, Landleute, u. Anna Helena, 18 Jahre, u. Anna Dorothea, 16 Jahre, u. Christiane, 13 Jahre, aus Jany. — Parde, August, Stellmacher, aus Muschten. — Pöck, Gottl., Landmann, sowie Frau u. 2 Kinder, aus Kay. — Romm, Daniel, Landmann, sowie Frau u. 4 Kinder von 2–11 Jahren, aus Gutabschied. — Reimann, Gottlob, Schäfer, u. Frau u. 3 Kinder von 18–26 Jahren, aus Muschten. — Ruge, Christian, Schuhmacher, sowie Frau u. Sohn, 14 Jahre alt, aus Muschten. — Ridsteig, Georg, Landmann, sowie Frau u. 4 Kinder von 0–13 Jahren, aus Coschten. — Röfler, Wilhelm, Landmann, sowie Frau u. 6 Kinder von 0–12 Jahren, aus Neubauroh. — Roi, Ferdinand, Schuhmacher, sowie Frau u. Kind, 3 Jahre alt, aus Tirschtiegel. — Richter, E. G., Schäfer, aus Cottbus. — Roedinger, Friederike, u. 5 Kinder von 10 bis 21 Jahren, aus Berlin. — Rütching, F. L., Hutfabrikant, sowie Frau u. 2 Kinder von 7 u. 12 Jahren, aus Paderborn. — Richter, Sophie, aus Hamburg. — Schröder,



J. G., Tischler, sowie Frau u. 4 Kinder, aus Möckern. — *Schmerl*, Gottfried, Landmann, sowie Frau u. Kind, aus Deutsch Kessel. — *Schäpe*, Christian, Landmann, sowie Frau u. 4 Kinder, aus Sawade. — *Semler*, George, Landmann, sowie Frau u. 4 Kinder, aus Heerde. — *Schütz*, Mathias, Landmann, aus Bobitz. — *Schultz*, Friedrich, Landmann, sowie Frau u. kleines Kind, aus Muschten. — *Schultz*, Gottlob, Schäfer, sowie Frau u. Sohn, 13 Jahre alt, aus Muschten. — *Srenke*, Gottfried, Müller, u. Wilhelm, Müller, sowie Anna u. Resina u. 4 Kinder von 5–15 Jahren u. Louise, Dienstmädchen, aus Kay. — *Saegenschmitter*, Gottl., Landmann, aus Scharke. — *Sturzel*, Carl, Landmann, aus Schmöllen. — *Tilemann*, C. H., Kaufmann, aus Neustadt. — *Uplegger*, J. E. G., Landmann, aus Neu Treptow. — *Voigt*, Robert O., Zimmermann, aus Ehrenberg. — *Vorwerk*, Gottfried, Schuhmacher, sowie Frau u. 5 Kinder von 0–13 Jahren, aus Langheinersdorf. — *Wolff*, Christian, Schäfer, sowie Frau u. 3 Kinder von 6–17 Jahren, aus Osteritz in Preußen. — *Wundersitz*, Carl, Landmann, sowie Frau u. 3 Kinder von 6–14 Jahren, aus Ritschütz. — *Wenske*, Gottlob, Landmann, sowie Frau u. Kind von 2 Jahren, aus Muschten. — *Zahnleiter*, Philipp, Maurer, aus Käferthal. — *Zirck*, Dorothea u. James, aus Hamburg.

III. Schiff 51, „*D o c k e n h u d e n*“, Reederei Godeffroy-Hamburg, Kapitän Jacob Meyer, am 20. 10. 1850 nach Port Adelaide, Melbourne und Sydney: 17 Einträge, 27 Angehörige = 44 Passagiere.

*Augstein*, Eduard, Bäcker, aus Danzig. — *Boedmann*, Heinrich, Landmann, sowie Frau u. 4 Kinder von 15–29 Jahren, aus Sievern in Hannover. — *Dübell*, G. H., Dr. med., sowie Frau u. 2 Kinder von 2 u. 7 Jahren, aus Schleswig. — *Fitter*, Hinrich, aus Sievern in Hannover. — *Fidter*, Christian, sowie Frau u. Sohn, 1/2 Jahr alt, aus Sievern in Hannover. — *Gephard*, G. H. u. Sohn C. L., Kaufleute, aus Magdeburg. — *Goldsmith*, Alfred u. Eduard, Kaufleute, aus Paris. — *Hellmens*, Heinrich, Landmann, sowie Frau u. Sohn, 11 Jahre alt, aus Tilsen in Hannover. — *Jacobs*, Heinrich, Kaufmann, u. Albertine, aus Damgarten. — *Krüger*, Matthias, Landmann, sowie Frau u. 7 Kinder von 4–23 Jahren, aus Cottbus. — *Neuhaus*, Otto, Kaufmann, aus Berlin. — *Rödiger*, Julius, Maurer, aus Berlin. — *Rietzschler*, Carl O., Bergmann, aus Bautzen in Sachsen. — *Runge*, Heinrich, Tischler, u. 4 Kinder von 19–28 Jahren, aus Wedendorff. — *Schultz*, Johann, Landmann, aus Cottbus. — *Seiffert*, Alexander, Dr. med., aus Braunschweig. — *Wiese*, Wilhelm, Tischler, aus Wedendorff.

IV. Schiff 17, „*S o p h i e*“ (siehe I.), Kapitän Adalberto Decker, am 29. 4. 1851 nach Port Adelaide und Sydney: 20 Einträge = 41 Passagiere.

*Furckardt* (*Burckardt* ?), Friederike, aus Crossen in Preußen. — *von Gablenz*, Hugo, Partikulier, aus Dresden. — *Goldschmidt*, Bernhard Wilhelm, 22 Jahre alt, aus Hamburg. — *Haby*, Johann Christ., Schuhmacher, sowie Frau u. 4 Kinder von 10 Monaten bis 11 Jahren, aus Crossen in Preußen. — *Harmsen*, George, Partikulier, aus Lübeck. — *Hinsch*, Theodor, aus London. — *Kranwitter*, Anton, Landmann, aus Oberinthal in Österreich. — *Lohmann*, Susanne, Frau, u. 5 Kinder von 5–11 Jahren, aus Hamburg. — *Lorenzen*, Lorenz, Bäcker, aus Sonderburg in Schleswig. — *Meißner*, Max, Partikulier, aus Pommern in Preußen. — *Molz*, Theodora, aus Frankfurt am Main. — *Nernst*, Joseph, Gärtner, aus Bessin in Preußen. — *Piper*, Amalie, Frau, u. 4 Töchter von 13–28 Jahren u. 2 Söhne von 16 u. 18 Jahren, aus Stralsund in Preußen. — *Reichelt*, Carl, Schlossermeister, u. Frau Mathilde, aus Kanth in Preußen. — *Schaber*, Joseph, Landmann, aus Oberinthal in Österreich. — *Sturzel*, Wilhelm, Maurer, u. Frau Maria, aus Rehna in Mecklenburg. — *Tasch*, Peter Paul, Landmann, aus Ober-

inthal in Österreich. — *Trilling*, Carl, Schönfärber, u. Tochter Ida, 22 Jahre alt, u. Sohn Albert, Kaufmann, 21 Jahre alt, aus Brilon in Preußen. — *Winter*, Fritz, Bäcker, aus Rehna in Mecklenburg. — *Wulkow*, Carl, Dr. med., u. Frau Johanna, aus Boitzenburg in Mecklenburg.

V. Schiff 44, „*S u s a n n e*“, Reederei Godeffroy-Hamburg, Kapitän J. C. H. Müller, am 29. 6. 1851 nach Port Adelaide: 26 Einträge = 62 Passagiere.

*Ahlers*, Wilhelm, Schuhmacher, sowie Frau u. 1 Kind, aus Vorderhagen in Mecklenburg. — *Balthasar*, Karoline u. 1 Kind von 4 Jahren, aus Berlin. — *von Bertouch*, S. u. Karl, aus Ottensen in Holstein, Kajütpassagiere. — *Bluecher*, Hinrich, nebst Frau u. Familie von 6 Personen, aus Zarnsdorf in Mecklenburg. — *Boerner*, Karl Gottl., Landmann, sowie Frau u. 1 Kind, aus Doberschau in Mecklenburg. — *Brandt*, Heinrich u. Franz u. Frau u. 1 Kind, aus Ohl Gueltz in Mecklenburg. — *Bredtmüller*, Maria u. Heinrich, aus Blücher in Mecklenburg. — *Dahlborgen*, Dorothea, aus Ohl Gültz in Mecklenburg. — *Dohrens*, Wilhelmine u. 2 Kinder, 2 u. 5 Jahre alt, aus Berlin. — *Guentsler*, Nikolaus, aus Ellerbeck in Holstein. — *Heimann*, Moritz, Goldarbeiter, aus Oldenburg in Holstein. — *Jäckel*, Johann Gottl., Gärtner, aus Pilgramsdorf in Preußen. — *Kiesel*, Johann Gottl., Schäfer, sowie Frau u. Kind von 11 Jahren, aus Neukirch. — *Krenert*, Johann Gottl., Schäfer, aus Freiburg in Sachsen. — *Kuntze*, Herrmann, aus Berlin. — *Lange*, Carl Friedrich, Küper, u. C. H. Theodor, aus Stralsund in Preußen. — *Mannsfeldt*, Charlotte u. 2 Kinder von 4 u. 10 Jahren, aus Berlin. — *Meincke*, Fritz, Landmann, u. Frau u. Kind von 5 Jahren, aus Zarnsdorf in Mecklenburg. — *Neumann*, Carl, Landmann, aus Gustrowshöfen auf Rügen. — *Reimann*, (ohne Namen) und Carl Eduard, aus Doberschau. — *Rumpf*, Johann, Rademacher, aus Zarnsdorf in Mecklenburg. — *Seedorf*, Leonhard, Maurer, aus Itzehoe in Holstein. — *Steenhusen*, Maria, aus Detershagen in Mecklenburg. — *Westendorf*, Joachim, Landmann, u. Familie, 7 Personen, aus Sandhagen in Mecklenburg. — *Widmann*, Fritz, Schäfer, aus Zarnsdorf in Mecklenburg. — *Zobel*, Carl, sowie Frau u. 3 Kinder von 15–21 Jahren, aus Lobendau in Preußen.

VI. Schiff 60, „*H e l e n e*“, Hamburg, Kapitän *Andresen*, am 19. 8. 1851 nach Port Adelaide: 49 Einträge = 128 Passagiere.

*Boback*, Johann, Zimmermann, aus Dauben in Sachsen. — *Boehme*, Minna, aus Hamburg. — *Buerger*, Peter, Schneider, sowie Frau u. 3 Kinder, aus Hochkirchen in Sachsen. — *Dallwitz*, Johann, Landmann, sowie Frau u. 5 Kinder, aus Kortnitz in Sachsen. — *Dankel*, Chr., Landmann, sowie Frau, aus Brauns(ch)weig. — *Doecke*, Andreas, Landmann, aus Niederkeina in Sachsen. — *Doecke*, Peter, Stellmacher, sowie Frau u. Kind, aus Niederkeina in Sachsen. — *Doecke*, Peter, Landmann, aus Grobsesern in Sachsen. — *Eidtel*, Andreas, Schäfer, aus Spietel in Sachsen. — *Enkelmann*, Juliane, aus Scharke Wald in Preußen. — *Gude*, Johann, Tischler, aus Baschitz in Sachsen. — *Gudin*, Anna, aus Doehlen in Sachsen. — *Hausler*, Wilhelm, Landmann, sowie Frau u. 4 Kinder, aus Boroy in Preußen. — *Hammer*, Adolf, Kaufmann, aus Berlin. — *Haudt*, Johann, Müller, sowie Frau u. Kind, aus Posen. — *Haupt*, Agnes, Landmännin aus Wieschke in Sachsen. — *Hemmerling*, Chr., Landmann, sowie Frau u. 2 Kinder, aus Chlastawe in Preußen. — *Hirschfeldt*, Tischler, u. Frau, aus Posen. — *Hoehler*, Karl, Müller, aus Klemsick in Preußen. — *Huebener*, Elise u. Tochter, aus Scharke Wald in Preußen. — *Hundrack*, Johann, Landmann, u. 9 Geschwister, aus Radowitz in Sachsen. — *Kalkbrenner*, Johann, Bäcker, aus Hamburg. — *Kleinig*, Johann, Landmann, sowie Frau u. 5 Kinder, aus Kortnitz in Sachsen. —



*Kraft*, Friedrich, Landmann, aus Posen. — *Mickau*, Johann, Landmann, sowie Frau u. 2 Kinder, aus Kortnitz in Sachsen. — *Mirtsching*, Johann, Landmann, sowie Frau u. 5 Kinder, aus Döhlen in Sachsen. — *von St. Nicolai*, (ohne Vornamen), (wohl Mißverständnis, nach dem Kirchsprengel!), Landmann, aus Hamburg. — *Panack*, Andreas, Landmann, u. Frau, aus Rachlau in Sachsen. — *Pilz*, Johann, Zimmermann, sowie Frau u. Kind, aus Groß-Dammer in Preußen. — *Pöse*, Friedrich, Landmann, aus Scharke(r)-wald in Preußen. — *Potsch*, Carl, Schäfer, u. Frau, aus Hartmannsdorf in Sachsen. — *Pitzschke* (*Pytzschke?*), Johann, Schneider, aus Kuppritz in Sachsen. — *Quast*, Samuel u. Wilhelm, aus Scharker Wald in Preußen. — *Rintsch*, Johann, Gärtner, sowie Frau u. 4 Kinder, aus Kuppritz in Sachsen. — *Rist*, W., aus Hamburg. — *Rodsow*, Gottfried, Landmann, sowie Frau u. 2 Kinder, aus Boroy in Preußen. — *Rodsow*, Gottlieb, Landmann, aus Scharker Wald in Preußen. — *Röschke*, Wilhelmine u. Maria Dora, Landleute, aus Schwenten in Preußen. — *Schmidt*, Michael, Landmann, aus Hochkirchen in Sachsen. — *Schneider*, Andreas, sowie Frau u. Kind, aus Kimschütz (Kumschütz) in Sachsen. — *Schubelius*, Wilhelm, Böttcher, aus Neu-Tanischel in Preußen. — *Schwartzkopf*, Ferdinand, Landmann, aus Magdeburg in Preußen. — *Silberci*, Wilhelmine, aus Boroy in Preußen. — *Stephan*, Maria u. Anna, aus Döhlen in Sachsen. — *Stempel*, Carl, Landmann, sowie Frau u. 6 Kinder, aus Posen. — *Urban*, Andreas, Schuhmacher, u. Frau, aus Weigersdorf in Preußen. — *Urban*, Johann, Maurer, u. Frau, aus Weissenberg in Sachsen. — *Wenke*, Adolph, Schneider, aus Rachlau in Sachsen. — *Zwar* (*Zweer?*), Johann, Landmann, sowie Frau u. 3 Kinder, aus Drehsa in Sachsen.

VII. Schiff 81, „*Dockenuden*“ (siehe III.), Kapitän *Jacob Meyer*, am 8. 11. 1851 nach Port Adelaide und Melbourne: 53 Einträge = 156 Passagiere.

*Ahlers*, Hermann, Zimmermann, aus Hamburg. — *Baum*, C. H. Wilhelm, Bergmann, u. Frau u. 3 Kinder, aus Clausthal in Hannover. — *Bertram*, Carl August, Bergmann, sowie Frau u. 3 Kinder, aus Clausthal in Hannover. — *Breithopf*, St. F., Bergmann, sowie Frau u. 3 Kinder, aus Clausthal in Hannover. — *Bruhns*, Georg H. F., Bergmann, aus Clausthal in Hannover. — *Cutling*, Thomas, Offizier, sowie Frau u. Kind, aus Harpstädt in Hannover. — *Edert*, Carl August Julius, Bergmann, aus Zellerfeld in Hannover. — *Georg*, Johann Theodor Witwe, aus Harpstädt in Hannover. — *Gierisch*, Fr. Ernst, Schäfer, aus Mallisch in Sachsen. — *Gorridis*, Maria, aus Soest in Preußen. — *Grefmar*, A. A., Schneider, aus Gardelegen in Preußen. — *Habermann*, Heinrich, sowie Frau u. 2 Kinder, aus Zellerfeld in Hannover. — *Habermann*, (Vorname fehlt), Zimmermann, sowie Frau u. 5 Kinder aus Zellerfeld in Hannover. — *Heinrichs*, Gustav, Apotheker, aus Zickow in Preußen. — *von der Heyde*, Heinrich, Landmann, sowie Frau u. 4 Kinder, aus Riteraden in Hannover. — *Hinsch* (*Hinzsd?*), Diederich, Schlachter, aus Trittau in Holstein. — *Hoernlein*, Benjamin, Schlosser, aus Katzlueth in Mecklenburg. — *von Hoffmann*, Ottilie, aus Heynau in Preußen. — *Holst*, Heinrich, Arbeitsmann, u. Familie, 12 Personen, aus Klein-Krakau in Mecklenburg. — *Holzer*, Martin, Landmann, sowie Frau u. 9 Kinder, aus Erbach in Nassau. — *Jahn*, Johann Heinrich, Arbeiter, aus Ober-Innerst in Hannover. — *Jahn*, Wilhelm Chr., Bergmann, aus Clausthal in Hannover. — *Joppe*, Samuel, Stellmacher, sowie Frau u. 4 Kinder, aus Groß-Loeswitz in Preußen. — *Knoche*, Wilhelm, Fabriker, sowie Frau u. Kind, aus Wien in Österreich. — *Köhler*, Carl Fr., Bergmann, aus Zellerfeld in Hannover. — *Kohlbow*, Johann, Arbeitsmann, sowie Frau u. 10 Kinder, aus Werder in Mecklenburg. — *Kowaldt*, Ludwig, Landmann, aus Erbach in Nassau. — *Küchenmeister*, Heinrich, Arbeitsmann, sowie Frau u. Kind, aus Garbendorf in Meck-

lenburg. — *Martin*, C. A. Friedrich, Bergmann, aus Clausthal in Hannover. — *Möller*, Moritz, Tischler, aus Stralsund in Preußen. — *Müller*, A. H. Fr., Bergmann, u. Frau, aus Clausthal in Hannover. — *Oelschläger*, Carl Christ., Bergmann, aus Clausthal in Hannover. — *Palm*, Louise, Witwe, 61 Jahre alt, u. 2 Kinder, aus St. Andreasberg in Hannover. — *von Pein*, C. J. Wilhelm, Kaufmann, aus Pinneberg in Holstein. — *Polst*, Johann Gottl., Schneider, aus Groß-Loeswitz in Preußen. — *Renzelmann*, Friedrich, Landmann, u. Sophie, aus Barnstorff in Hannover. — *Schell*, August Johann Friedrich, Bergmann, aus Grund in Hannover. — *Schlick*, G. H. L., Grubenarbeiter, aus St. Andreasberg in Hannover. — *Schmidt*, Franz, Landmann, sowie Frau u. 5 Kinder, aus Erbach in Nassau. — *Schmidt*, Johann C. August, Bergmann, sowie Frau u. 2 Kinder, aus Clausthal in Hannover. — *Schmidt*, Ludwig, Landmann, u. Frau, aus Erbach in Nassau. — *Schönfelder*, C. H., Bergmann, aus Clausthal in Hannover. — *Schrötter*, Emil, Goldarbeiter, aus Berlin in Preußen. — *Schultheiss*, Heinrich, Bergmann, aus Erbach in Nassau. — *Seydel*, Johann Ferdinand Ernst, Arzt, aus Trier in Preußen. — *Steinwedel*, August Wilhelm, Bergmann, aus Clausthal in Hannover. — *Thürnagel*, Gustav, Landmann, aus Tangermünde in Preußen. — *Vollbradt*, Heinrich Friedrich, Haldenarbeiter, sowie Frau u. Kind, aus Zellerfeld in Hannover. — *Wagner*, Johanna Dorothea, Witwe, u. 6 Kinder, aus Erbach in Nassau. — *Walsdorff*, Joseph, Landmann, sowie Frau u. 5 Kinder, aus Erbach in Nassau. — *Weinhardt*, Heinrich Friedrich, Bergmann, aus Clausthal in Hannover. — *von Zettwitz*, Robert, Oekonom, aus Dresden. — *Zenner*, Fr. W., Bergmann, sowie Frau u. 5 Kinder, aus Clausthal in Hannover.

VIII. Schiff 84, „*San Francisco*“ (siehe II.), Kapitän C. R. *Kramer*, am 4. 12. 1851 nach Sydney: 40 Einträge = 125 Passagiere.

*Balzer*, H. Wilhelm, Weinbauer, sowie Frau u. 2 Kinder, aus Geisenheim in Nassau. — *Bambach*, Sebastian, Weinbauer, sowie Frau u. Kind, aus Eltville in Nassau. — *Bastian*, Adolph, Arzt(?), aus Bremen. — *Bechtel*, Wilhelm, sowie Frau u. 3 Kinder, aus Eltville in Nassau. — *Becker*, Philipp, Küfer, sowie Frau u. Kind, aus Niederwalluff in Nassau. — *Braun*, Adam, Weinbauer, u. Frau, aus Erbach in Nassau. — *Brunner*, Johann, Weinbauer, u. Anton u. Eva, aus Eltville in Nassau. — *Buerger*, Anton, Weinbauer, sowie Frau u. Kind, aus Eltville in Nassau. — *Delm*, Friedrich, Küfer, sowie Frau u. 2 Kinder, aus Eltville in Nassau. — *Diederichs*, Franz C., Weinbauer, u. Frau, aus Eltville in Nassau. — *Helm*, Joseph, sowie Frau u. 2 Kinder, aus Eltville in Nassau. — *Herge*, Friedrich, Weinbauer, sowie Frau u. 3 Kinder, aus Erbach in Nassau. — *Holtz*, Philipp, Weinbauer, sowie Frau u. 4 Kinder, aus Erbach in Nassau. — *Jacoby*, Nikolaus, u. Frau, aus Eltville in Nassau. — *Krämer*, Peter, Weinbauer, u. Frau, aus Erbach in Nassau. — *Lotze*, Wilhelm Jakob, Kaufmann, aus Hamburg. — *Meth*, Fr. Joseph, Weinbauer, u. Frau, aus Neudorf in Nassau. — *Meuel*, Gustav Eduard, Kaufmann, sowie Frau u. Kind, aus Lübeck. — *Müller*, Ferdinand, Kaufmann, sowie Frau u. 4 Kinder, aus Sülfeld in Holstein. — *Neumeyer*, Anton, Weinbauer, sowie Frau u. 2 Kinder, aus Erbach in Nassau. — *Ottes*, Joseph, Weinbauer, sowie Frau u. Kind, aus Östrich in Nassau. — *Rau*, Johann, Weinbauer, sowie Frau u. 6 Kinder, aus Erbach in Nassau. — *Rauds*, Michael, Weinbauer, sowie Frau u. 2 Kinder, aus Geisenheim in Nassau. — *Schäfer*, Johann, Weinbauer, u. Frau, aus Neudorf in Nassau. — *Scharlag*, Franz Joseph, Weinbauer, u. Frau, aus Oberwalluff in Nassau. — *Scheel*, Johann Chr., Landmann, aus Rheinfelden in der Schweiz. — *Schlosser*, Wilhelm, Weinbauer, sowie Frau u. 2 Kinder, aus Erbach in Nassau. — *Schmidt*, Joseph u. Frau, aus Oberwalluff in Nassau. — *Schnutter*, Peter u. Frau, aus Eltville in Nassau. — *Schnittenbecker*, Heinrich, Weinbauer, aus Eltville in Nassau. —

*Scholl*, Quirin, Weinbauer, sowie Frau u. 2 Kinder, aus Rauenthal in Nassau. — *Seides*, Heinrich, Weinbauer, sowie Frau u. Kind, aus Niederwalluff in Nassau. — *Senz*, Anton M., Weinbauer, aus Eltville in Nassau. — *Staab*, F. E. G., Gärtner, aus Wiesbaden in Nassau. — *Stein*, Johann, Weinbauer, u. Frau, aus Erbach in Nassau. — *Trappel*, Johann, Weinbauer, u. Familie, 4 Personen, aus Eltville in Nassau. — *Umstädten*, Sebastian, Weinbauer, aus Oberwalluff in Nassau. — *Ursula*, Maria u. 3 Kinder, aus Sülfeld in Holstein. — *Wartzelhahn*, Chr., Weinbauer, sowie Frau u. Franz mit Familie, aus Erbach in Nassau. — *Weissmantel*, Richard, sowie Frau u. 2 Kinder, aus Winkel in Nassau.

#### B E N U T Z T E L I T E R A T U R

Allgemeine Auswanderungs-Zeitung (Rudolstadt ab 1847) — Hermann Baier: Auswanderung nach Australien. In: *Mein Heimatland*. 24. Jg., 1937, S. 49 ff. — Hermann von Freeden u. Georg Smolka: *Auswanderer*. Leipzig 1937 — Theodor Bohner: *Der deutsche Kaufmann über See*. Berlin 1939 — L. Heiß u. D. Carstanjen: *Deutsche am Werk*. Stuttgart 1939 — Erich Mindt: *Der Erste war ein Deutscher!* Berlin 1942 — Werner Martin: *Die fernen Söhne. Deutsche Wanderung und Siedlung in aller Welt*. Hamburg 1944 — Richard Hertz: *Das Hamburger Seehandelshaus J. C. Godeffroy & Sohn 1766—1879*. Hamburg 1922 — Kurt Schmack: *J. C. Godeffroy & Sohn, Kaufleute zu Hamburg. Leistung und Schicksal eines Welthandelshauses*. Hamburg 1938 — Karl Werner Klüber: *Die Hamburger Schiffslisten*. In: *Mitteldeutsche Familienkunde*, Jg. 6, 1965, S. 289 ff., sowie *Archiv für Sippenforschung*, 30. Jg., 1964, S. 386 ff. — Derselbe: *Badische Auswanderer nach Übersee*. In: *Badische Familienkunde*, 8. Jg., 1965, S. 131 ff.